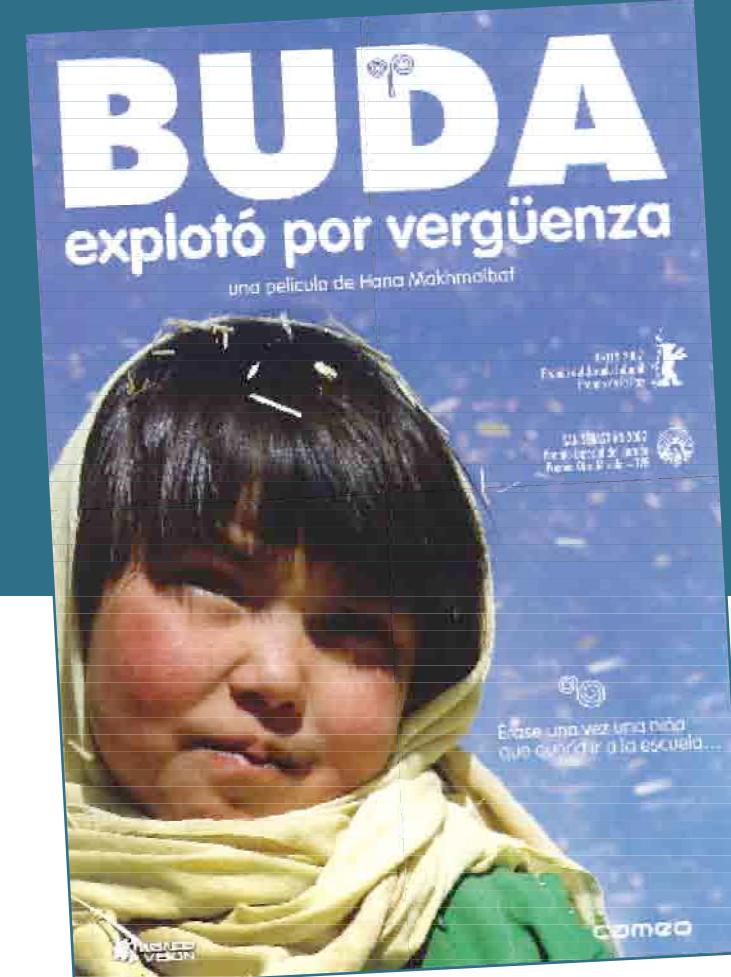


# Buda explotó por vergüenza



## Buda explotó por vergüenza

### Ficha técnica

TÍTULO ORIGINAL: Buda az sharm foru rikht (Buddha Collapsed out of Shame).

AÑO: 2007.

DURACIÓN: 81 min.

PAÍS: Irán.

DIRECCIÓN: Hana Makhmalbaf.

REPARTO: Nikbakht Noruz, Abdolali Hoseinali, Abbas Alijome.

PRODUCCIÓN: Coproducción Irán-Francia.

### Sinopsis

Baktay es una niña de seis años que vive bajo las estatuas de Buda que destruyeron los talibanes. Su mayor deseo: poder estudiar. La violencia está por todas partes y el camino hacia la escuela será una dura prueba para ella. Es acosada por unos niños que pretenden lapidar a Baktay o destruirla como el Buda, o dispararla como hicieron los americanos en el laberinto de cuevas.

### Temática

#### Indiferencia, ideología y lucha

**Indiferencia.** La historia muestra que en ocasiones no es sólo la realidad –por muy dura que sea ésta– la que frustra los deseos y necesidades personales. La indiferencia de los otros puede erigirse en obstáculo insalvable.

**Ideología.** La película denuncia el absurdo de las ideologías absolutizadas: anteponer el valor de la causa a la dignidad de la persona nos lleva a situaciones atroces sin salida aparente.

**Lucha.** Mediante la ingenuidad, o tozudez, de la pequeña protagonista la película explora las razones que hacen que mereza la pena seguir adelante, a pesar de todo.

#### Sugerencias para ver y escuchar la película

Una película se puede ver y escuchar de muchas maneras. Ofrecemos unos puntos de referencia. Concretamente, sugerimos ver y escuchar la película...

**...hacia adentro.** Reflexionar sobre lo que la película nos sugiere en primera persona y sobre las preguntas que nos plantea en nuestra propia vida. No pretendemos buscar respuestas definitivas, atendemos a las resonancias que nos deja.

**...hacia fuera.** Promover un coloquio sobre la película en familia o en grupo. No se trata de llegar a conclusiones. Compartimos lo que hemos sentido y percibido e intentamos escuchar y entender la percepción diferente de los otros.

**...no sólo con la cabeza, también con el corazón.** Se trata de dejar por un momento a un lado los prejuicios ideológicos o ideas preconcebidas para que, al hilo de lo que nos cuenta la película, puedan hablar los sentimientos.

**...y después de algún tiempo repensar.** Estar atentos al poso que la película deja después de unos días. Ese «poso» es una impresión en la que se funden nuestra reflexión sobre lo que hemos visto y la vida propia que la historia cobra en nosotros/as.

#### Algunas preguntas...

##### ...antes de la película

· Sobre «el otro»: ¿Qué efecto tiene etiquetar al diferente? ¿Qué es necesario para que se dé la empatía, para ponernos en el lugar de «el otro»?

· Sobre los fanatismos: ¿Pensamos que tenemos toda la razón? ¿Somos capaces de revisar y cambiar aquello que defendemos en nuestros conflictos?

· Sobre la autenticidad: ¿Somos capaces de renunciar a nuestra libertad y a lo que somos por conseguir lo que queremos? ¿Qué es lo que queremos en la vida?

##### ...después de la película

· Abbas y Baktay reflejan dos talantes distintos ante la vida, dos modos distintos de entender la libertad. ¿Qué les caracteriza? ¿Existen paralelismos con nuestra vida cotidiana?

· Los juegos de guerra de los niños conducen a situaciones sin salida reales. ¿Qué cambios en las actitudes permitirían esperanza, alternativas?

· «Muérete, si no no serás libre». ¿Por qué le dice eso Abbas? ¿Es ésa la única alternativa posible?

Con la colaboración de Aitor Sorreluz.

baketik  
arantzazu

Bake zentroa. Gatazken lantze etikoa  
Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

baketik  
arantzazu

KULTURA SAILA  
Gatazka eta Otsaila Elkarlanean  
GOBIERNO VASCO  
Departamento de Cultura  
Derechos de Juventud y Asociación Civil

943-251005

www.baketik.org

## Baketik Arantzazuko Bake zentroko bideoteka

Baketik-ek geurekin eta besteekin etikoki bizitzearekin zerikusia duten filmen eta dokumentalen bideoteka bat sortu du. Helburu hezgarria dauka soilik, ez komertziala. Baketik-ek doan uzten dizkie pelikulak, eskatzen dituztenei: ikastetxeak, aisialdi taldeak, parrokiak, GKEak, mota guztietako elkartea, familiak, lagun taldeak... Pelikula bakoitzak hau bezalako gida didaktiko bat darama. Edukari buruzko azterketa eta gogoeta erraztea du xede. Gida bakoitzean pelikula ikusi duen Baketik-eko kolaboratzaile batek bi atal egin ditu: «gaia» eta «galderak pelikula ikusi aurretik eta ondoren». Hau da pertsona honek pelikula ikusteko egiten digun iradokizuna. Nahi izanez gero, zeuk ere parte har dezakezu gustatu zaizkizun zenbait pelikulen iritziak bidalita. (Informazio gehiago [www.baketik.org](http://www.baketik.org) webgunean)

# Buda explotó por vergüenza

## Fitxa teknikoa

JATORRIZKO IZENBURUA: Buda az sharm foru rikht (Buddha Collapsed out of Shame).

URTEA: 2007.

IRAUPENA: 81 min.

HERRIALDEA: Iran.

ZUZENDARIA: Hana Makhmalbaf.

AKTORE-ZERRENDA: Nikbakht Noruz, Abdolali Hoseinali, Abbas Alijome.

EKOIZPEN-ETXEA: Coproducción Irán-Francia.

## Sinopsis

Talibaneak suntsitu zuten Budaren estatuaen pean bizi den sei urteko neskatoa da Batkay. Bere desiorik nagusiena ikasi ahal izatea da. Indarkeria nonahi, eskolarako bidea parentzako froga gogorra izango da. Harriku, Buda bezala suntsitu edo kobazuloetako labirintoan amerikarrek egin zuten modura tiroz jo nahi duten mutil batzuk jazarriko dute.

## Gaiak

### Indiferentzia, ideología eta borroka

**Indiferentzia.** Istorioak aurkezten du nola batzuetan, nahiz eta oso gogorra izan, errealiitatea ez den norberaren desioak eta beharrak zapuzten dituen bakarra. Beste indiferentzia gainditu ezineko hesi bilaka daiteke.

**Ideología.** Pelikulak absolutu bilakatutako ideologíak salatzen ditu: pertsonaren duintasunaren gaietik causaren balioa jartzeak usteak irtenbiderik ez duten egoera beldurgarrietara garamatza.

**Borroka.** Protagonista txikiaren xalotasun edo burugogorkeria dela-eta, egoera edozein dela ere aurrera segitza ahalbidetzen duten arrazoia erakusten ditu filmak.

### Filma ikusteko eta entzuteko iradokizunak

Pelikula bat modu askotara ikus eta entzun daiteke. Errreferentzi puntu batzuk eskaintzen ditugu. Zehazki pelikula modu honetara ikustea eta entzutea iradokitzen dizugu:

**...barrura begira.** Gutako bakoitzari esanguratsu egiten zaigun horri buruz eta gure bizitzan bertan sorrarazten ditzigun galderai buruz hausnartu. Helburua ez da betirako erantzunak aurkitzea, uzten ditzigun arrastoei erreparatzea baizik.

**...kanpora begira.** Taldean edota familiar elkarrikzeta sustatu. Kontua ez da ondorioetara iristea. Hauteman eta sentiu duguna konpartitza, eta besteentzat hautemate ezberdina entzuten eta ulertzen saiatzea da.

**...ez bakarrik arraziarekin, baita bihotzarekin ere.** Une batez aurreirizti ideologikoak eta edo aurrez ditugun ideiak albo batera utzi, pelikulak kontatzen digun horren harira, sentimenduek hitz egin dezaten.

**...eta denbora baten buruan, berriz ere pentsatu.** Adi erreparatu egun batzuen ostean pelikulak utzitako arrastoari. Arrasto hori ikusi dugunari buruzko hausnarketak eta istorioak gugan hartu duen biziak sortutako impresioa da.

### Zenbait galdera...

#### ...pelikula ikusi aurretik

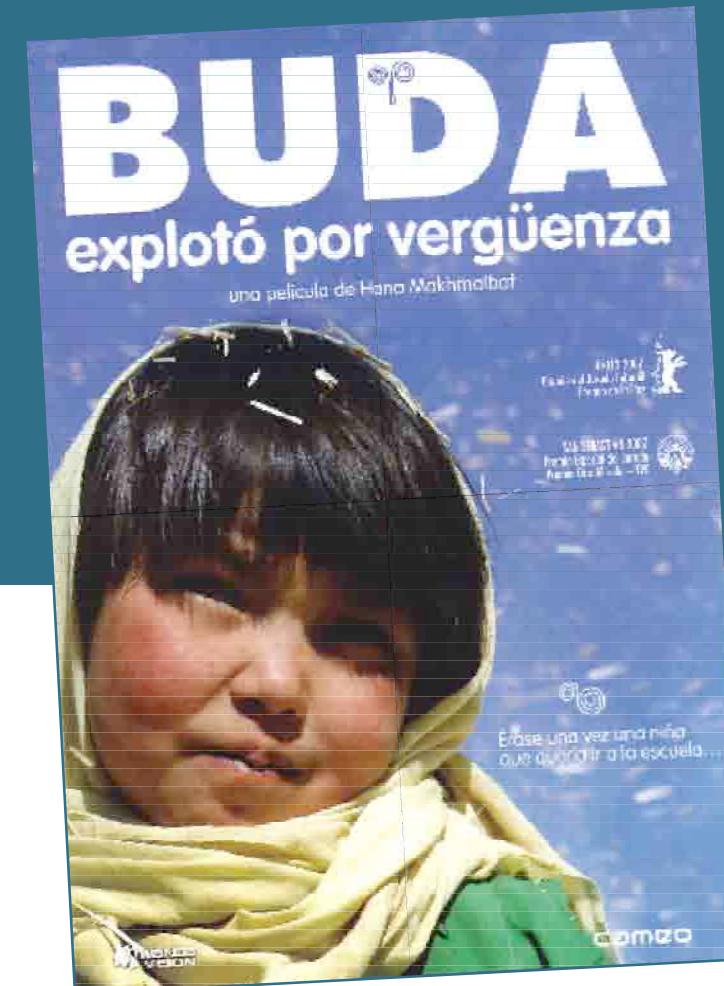
- «Bestea»ri buruz: Ezberdinari etiketak jartzeak zein ondorio ditu? Zer da beharrezkoa enpatiarako, «bestearen» lekuau jartzeko?
- Fanatismoei buruz: Arrazoi osoa dugula pentsatzen dugu? Gure gatazketa defenditzen dugun hori berrikusteko eta aldatzeko gai gara?
- Zintzotasunari buruz: Nahi duguna lortzeko gure askatasunari eta garenari uko egiteko prest gaude? Zer nahi dugu bizitzan?

#### ...pelikula ikusi ondoren

- Abbasek eta Baktayk bizitzaren aurrean izan daitezkeen bi jarrera ezberdin islatzen dituzte, askatasuna ulertzeko bi modu. Zein dira ezaugarri horiek? Gure egunerokotasunarekin ba al dago antzekotasunik?
- Umeen gerra-jokoek irtenbiderik gabeko egoera errealkak dakartzate. Jarreretan zein aldaketeak ahalbidetuko lituzkete irtenbideak eta itxaropena?
- «Hil zaitez, bestela ez zara aske izango». Zergatik esaten dio hori Abbasek? Hori al da aukera bakarra?

Aitor Sorreluzen laguntzarekin.

# Buda explotó por vergüenza



baketik  
arantzazu

Bake zentroa. Gatazken lantze etikoa  
Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

baketik  
arantzazu

Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO  
KULTURA SAILA  
Gizarte laika Oinarri Etxebizitza  
Diputación de Juventud y Asociaciones

943-251005

www.baketik.org